

Una col·lecció de moda que descriu les 1.000 primeres hores de la vida humana, de la dissenyadora Helen Storey i la biòloga Dra. Kate Storey

Una colección de moda que describe las 1.000 primeras horas de la vida humana, de la diseñadora Helen Storey y la bióloga Dra. Kate Storey

A fashion Collection chronicling the first 1000 hours of human life by designer Helen Storey and biologist Dr Kate Storey

Arts Gràfiques Orient, Diposit Legal: B-7867/2005

ACTIVITATS

Conferència

"Ciència i art a la frontera de l'estètica indumentària"
dia 24 de febrer, a les 19 h

Taula rodona

"Cervell i emocions"
(Setmana Mundial del Cervell)*
dia 15 de març, a les 19 h

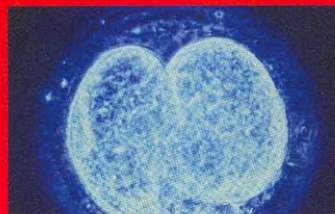
Taller

"Desenvolupament del cervell"
(Setmana Mundial del Cervell)*
dia 17 de març, a les 19 h

*Organitza: Direcció de Promoció de Cultura científica (ICUB)
i Centre de Regulació Genòmica

Visites comentades

Informació i reserves tel. 93 280 50 24



Exposició de la Helen Storey Foundation, Gran Bretanya
www.helenstoreyfoundation.org

Hi col·laboren:

 NOVARTIS

COMRàdio

Museu Tèxtil i d'Indumentària
Montcada, 12
08003 Barcelona
Telèfon 93 319 76 03
Fax 93 310 66 46
museutextil@mail.bcn.es

www.museutextil.bcn.es

Institut de cultura ■ Museu ■ Tèxtil i d'Indumentària

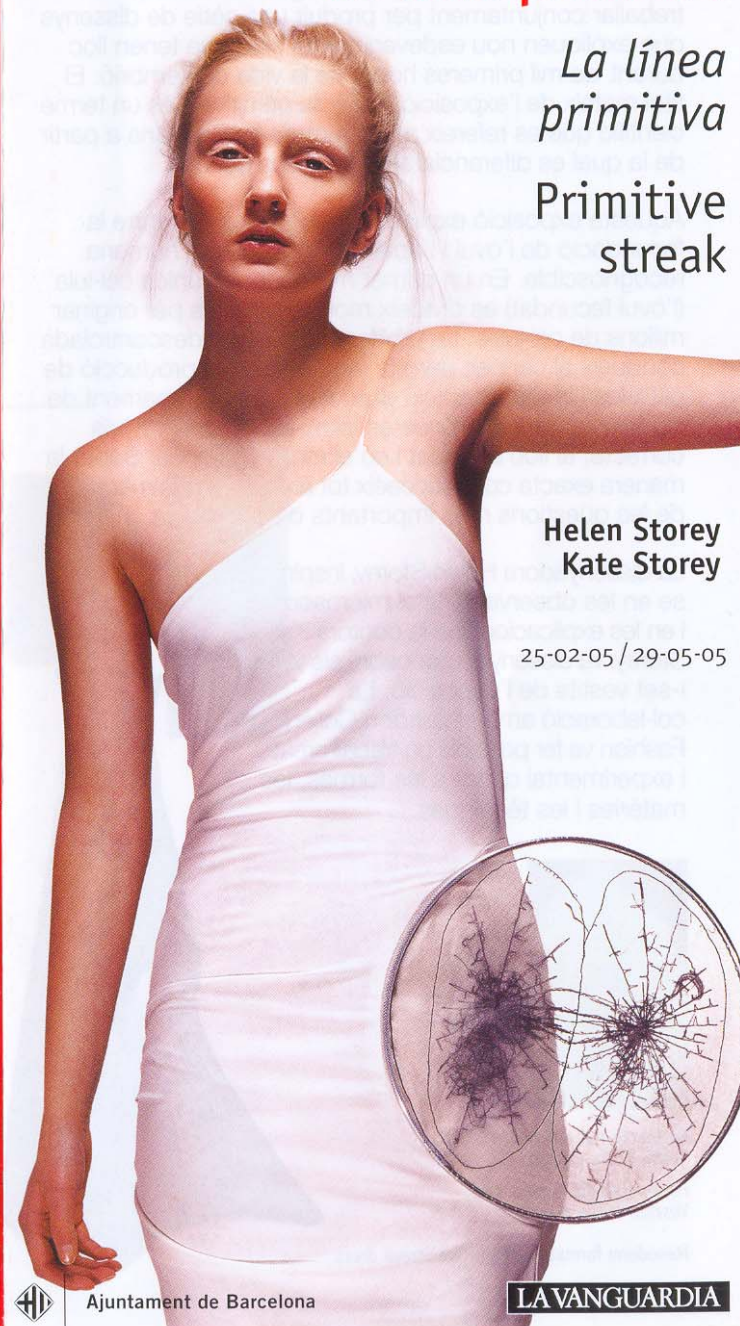
La línia primitiva

La línea primitiva

Primitive streak

Helen Storey
Kate Storey

25-02-05 / 29-05-05



Portada: Divisió cel·lular. Vestit doble ADN. Divisió cel·lular. Vestit doble ADN. Cell division. Double DNA dress.

Fotografia: Justine Madet, Korinna de Models 1



Ajuntament de Barcelona

LA VANGUARDIA

La línia primitiva

Art i ciència es compaginen sàviament a «La Línia Primitiva», una col·lecció de moda que interpreta un procés biològic complex: l'inici de la vida humana. La dissenyadora Helen Storey i la seva germana, la biòloga Kate Storey, van treballar conjuntament per produir una sèrie de dissenys que expliquen nou esdeveniments clau que tenen lloc durant les mil primeres hores de la vida de l'embrió. El títol mateix de l'exposició, «La línia primitiva», és un terme científic que es refereix a l'estructura embrionària a partir de la qual es diferenciarien els òrgans del cos.

Aquesta exposició explica el procés biològic entre la fecundació de l'òvul i l'aparició d'una forma humana recognizable. En un primer moment una única cèl·lula (l'òvul fecundat) es divideix moltes vegades per originar milions de cèl·lules. La proliferació cel·lular descontrolada condueix al càncer, però la regulació de la producció de cèl·lules i la diferenciació durant el desenvolupament de l'embrió garanteixen que es formi el tipus de cèl·lula correcte, al lloc adequat i en el moment precís. Saber la manera exacta com succeeix tot això és, actualment, una de les qüestions més importants de la biologia.

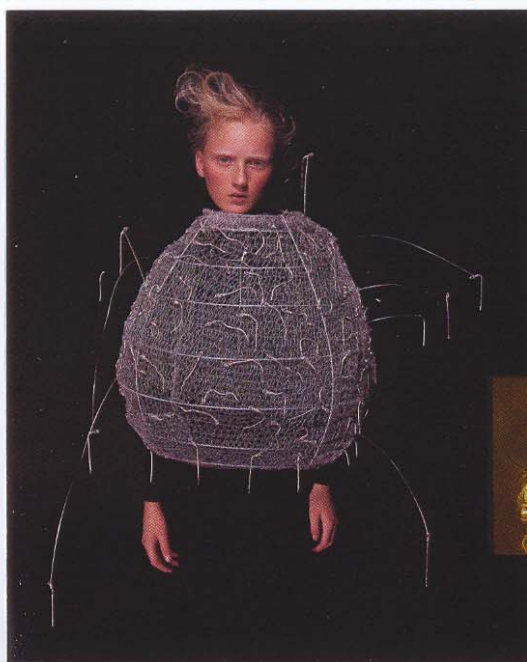
La dissenyadora Helen Storey, inspirant-se en les observacions al microscopi i en les explicacions de la doctora Kate Storey, va dissenyar i concebre els vint-i-set vestits de l'exposició. La col·laboració amb el London College of Fashion va fer possible un treball creatiu i experimental quant a les formes, les matèries i les tècniques.



Formació del mesoderm.
Vestit Línia primitiva

Formación del mesodermo.
Vestido Línea primitiva

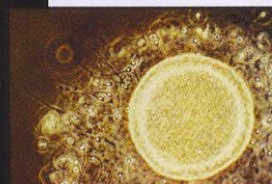
Mesoderm formation. Primitive Streak dress



Fecundació. Gàbia d'espermatozoides

Fecundación. Jaula de espermatozoides

Fertilisation.
Sperm cage



La línea primitiva

Arte y ciencia se compaginan sabiamente en «La Línea primitiva», una colección de moda que interpreta un proceso biológico complejo: el inicio de la vida humana. La diseñadora Helen Storey y su hermana, la bióloga Kate Storey, trabajaron conjuntamente para producir una serie de diseños que explican nueve acontecimientos clave que tienen lugar durante las 1.000 primeras horas de la vida del embrión. El propio título de la exposición «La línea primitiva» es un término científico que se refiere a la estructura embrionaria a partir de la cual se diferenciarán los órganos del cuerpo.

Esta exposición explica el proceso biológico entre la fecundación del óvulo y la aparición de una forma humana reconocible. En un primer momento, una única célula (el óvulo fecundado) se divide muchas veces para dar lugar a millones de células. La proliferación celular descontrolada conduce al cáncer, pero la regulación de la producción de células y la diferenciación durante el desarrollo del embrión garantizan que se forme el tipo de células correcto, en el lugar adecuado y en el momento preciso. Saber cómo sucede exactamente todo esto es, en la actualidad, una de las cuestiones más importantes de la biología.

La diseñadora Helen Storey, inspirándose en las observaciones por el microscopio y las explicaciones de la doctora Kate Storey, diseñó y concibió los 27 vestidos de la exposición. La colaboración con el London College of Fashion hizo posible un trabajo creativo y experimental en cuanto a las formas, los materiales y las técnicas.

Primitive streak

Art and science are cleverly combined in "Primitive Streak", a fashion collection that interprets a complex biological process: the beginning of human life. The designer Helen Storey and her sister, the biologist Kate Storey, worked together to produce a series of designs which explain nine key events that take place during the first 1000 hours of life of the embryo. The title of the exhibition, "Primitive Streak", is a scientific term that refers to the embryo structure from which the organs of the body are differentiated.

The exhibition explains the biological process between the fertilisation of the ovule and the appearance of a recognisable human form. At the first moment, a single cell (the fertilised ovule) divides many times to produce millions of cells. Uncontrolled proliferation of cells leads to cancer, but regulation of the production of cells and differentiation during the development of the embryo guarantees that the right type of cell is formed, in the right place and at the right time. Knowing exactly how all that happens is one of the most important issues in biology today.

Drawing her inspiration from the observations under the microscope and the explanations of Dr Kate Storey, the designer Helen Storey designed and conceived the 27 dresses in the exhibition. Her collaboration with the London College of Fashion enabled a creative, experimental work in terms of shapes, materials and techniques.



Neurulació/Segmentació.
Vestit Tub neural quan es tanca

Neurulación/Segmentación.
Vestido Tubo neural cerrándose

Neurulation/Segmentation.
Closing Neural Tube dress